

Od: Waław Ligęza <burmistrz@bobowa.pl>
Wysłano: środa, 19 lipca 2023 15:38
Do: Kurdziel Anna
Temat: Re: dot. uroczystości 12 maja 2023 r.na Monte Cassino

Szanowna Pani

Anna Kurdziel

Radca Ambasady RP w Rzymie

Odpowiadając na pismo dotyczące zgody na udostępnienie korespondencji osobie wnioskującej do Ambasady, uprzejmie informuję, że wyrażam zgodę na udostępnienie całej korespondencji z Urzędem Miejskim w Bobowej z zachowaniem ochrony danych osobowych osób ujętych w e-mailu z dnia 24 kwietnia 2023 r. tj. osób fizycznych, których imiona i nazwiska, a także pełnione funkcje w delegacji należy zanonimizować. Ochrona danych dotyczy osób: poz. 9. [REDACTED], Bobowej, poz. 10. [REDACTED], poz. 11. [REDACTED]

Uzasadnione jest to tym, że Gmina Bobowa nie jest uprawniona do udzielania zgody Ambasadzie RP w Rzymie na przetwarzanie danych osobowych osób nie pełniących funkcji publicznych.

Z poważaniem

Waław Ligęza

Burmistrz Bobowej

W dniu 19.07.2023 o 14:48, Kurdziel Anna pisze:

Szanowny Panie Burmistrzu

W związku z zapytaniem prasowym p. Macieja Rysiewicza (w załączeniu) i z uwagi na fakt, iż administratorem danych osobowych (ADO) przetwarzanych w ramach prowadzonej korespondencji jest Gmina Bobowa zwracam się z prośbą o zgodę na udostępnienie poniższej wymiany korespondencji e-mailowej oraz trzech załączonych dokumentów osobie zainteresowanej.

Z poważaniem

Anna Kurdziel

Radca

Ambasada RP w Rzymie

From: Waclaw Ligęza <burmistrz@bobowa.pl>
Sent: Tuesday, April 25, 2023 8:50 AM
To: Kurdziel Anna <anna.kurdziel@msz.gov.pl>
Cc: Ibek - Wojtasik Agata <agata.ibek-wojtasik@msz.gov.pl>
Subject: Re: dot. uroczystości 12 maja 2023 r.na Monte Cassino

Szanowna Pani

Anna Kurdziel

Radca Ambasady RP w Rzymie

Serdecznie zapraszam do wspólnego przejazdu zarówno do Capodimonte jak i na Monte Cassino. Będzie nam niezmiernie miło, że będzie nam Pani towarzyszyć. Pragnę też poinformować że będzie z nami również obecny nasz ksiądz rodak, obecnie przebywający w Nepi - ks. Paweł Zagórski, którego zaprosiliśmy do udziału w delegacji u Państwa w Ambasadzie, do Capodimonte oraz na Monte Cassino (proszę zatem o uwzględnienie Jego osoby do wejścia do Izby Pamięci) i będzie nas wspomagał w tłumaczeniu języka włoskiego. Ostatecznie będzie nas łącznie 13 osób.

Jeszcze raz dziękuję za wszelkie ustalenia oraz zaproszenie dla naszej delegacji na spotkanie z Panią Ambasador Anną Marią Anders.

Z wyrazami szacunku

Waclaw Ligęza

Burmistrz Bobowej

W dniu 24.04.2023 o 15:44, Kurdziel Anna pisze:

Szanowny Panie Burmistrzu

W imieniu Ambasador Anny Marii Anders serdecznie zapraszamy do Ambasady całą delegację (wejście od bramy przy via Sassoferato 10) na spotkanie z Ambasador o godz. 12.00, skąd ok. godz. 13.00 udamy się do Capodimonte. Spotkanie zostało zaplanowane z władzami miasta na godz. 14.30 – 15.00. Będę niezmiernie wdzięczna za informację, czy mogę towarzyszyć delegacji korzystając z Państwa środka transportu, jeśli jest jedno wolne miejsce.

Z serdecznym pozdrowieniem

Anna Kurdziel

From: Waclaw Ligęza <burmistrz@bobowa.pl>
Sent: Monday, April 24, 2023 11:39 AM
To: Kurdziel Anna <anna.kurdziel@msz.gov.pl>
Cc: Ibek - Wojtasik Agata <agata.ibek-wojtasik@msz.gov.pl>
Subject: Re: dot. uroczystości 12 maja 2023 r.na Monte Cassino

W dniu 21.04.2023 o 13:33, Kurdziel Anna pisze:

Szanowna Pani
Uprzejmie dziękuję za przesłane pismo Pana Burmistrza, które zgodnie z merytoryczną odpowiedzialnością przekazałam Kierownikowi Wydziału Konsularnego Ambasady RP w Rzymie Konsul Agacie Ibek - Wojtasik.
Potwierdzam informacje przekazane uprzednio w piśmie Ambasador, że msza św. z okazji rocznicy śmierci gen. Władysława Andersa na cmentarzu wojskowym na Monte Cassino zostanie odprawiona w dniu 12.05 o godz. 11.00. Zgodnie z przekazaną prośbą podczas uroczystości zostanie zaplanowany moment odegrania hejnału przez ucznia z Bobowej, a także złożenie wieńca przez delegację. Po mszy św. będzie także możliwość odwiedzenia Memoriału, gdzie udokumentowany jest moment zdobycia wzgórza z udziałem Emila Czecha. Izba Pamięci zostanie specjalnie na tę okoliczność udostępniona delegacji do zwiedzania. W związku z powyższym prosimy o imienną listę osób uczestniczących, którą proszę przesłać d.w. także Pani Konsul. Szczegóły wizyty w Capodimonte zależą od decyzji delegacji z Bobowej, wizyta została wstępnie zaplanowana w godzinach wczesno - popołudniowych. Proszę o przedstawienie Państwa propozycji i możliwości logistycznych w dotarciu na miejsce. Z Rzymu to ok 1,5 godz. jazdy samochodem (125 km).

Z wyrazami szacunku i serdecznym pozdrowieniem

dr Anna Kurdziel

Radca
Ambasada RP w Rzymie
Via P. P. Rubens 20, 00197 Roma
Telefon: +39 06 36204 210 faks: +39 06 321 7895
www.gov.pl/diplomacy
Facebook Twitter (@PLinItalia)

-----Original Message-----

From: Wacław Ligęza <burmistrz@bobowa.pl>
Sent: Friday, April 21, 2023 1:05 PM
To: Kurdziel Anna <anna.kurdziel@msz.gov.pl>
Subject: dot. uroczystości 12 maja 2023 r. na Monte Cassino

Szanowna Pani Anna Kurdziel

Radca Ambasady RP w Rzymie,

w załączeniu przekazuję pismo dotyczące uroczystości 12 maja 2023 r. na Monte Casino.

z wyrazami szacunku,

Sekretariat Urzędu Miejskiego w Bobowej

Karolina Welsandt

--

Informujemy, że Pani/Pana dane osobowe przekazane za pośrednictwem poczty elektronicznej są przetwarzane w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem oraz w celu, dla którego zostały nam udostępnione.

Administratorem danych osobowych (ADO) przetwarzanych w ramach prowadzonej korespondencji jest Gmina Bobowa, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. Z ADO można się kontaktować: telefonicznie pod numerem: 18 35 14 300, listownie na adres:, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. lub za pośrednictwem poczty e-mail, na adres: um@bobowa.pl

Przysługuje Pani/Panu prawo: dostępu do danych (w tym prawo do uzyskania kopii tych danych), sprostowania danych (w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne), usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), ograniczenia przetwarzania danych, wniesienia sprzeciwu, przenoszenia danych. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO. Treść pełnej klauzuli informacyjnej jest dostępna pod adresem: www.bobowa.pl

Ta wiadomość pocztowa i wszelkie załączone do niej pliki mogą zawierać informacje mające poufny charakter. Jeśli nie jest Pani/Pan zamierzonym adresatem tej wiadomości lub otrzymał/a ją Pani/Pan w wyniku błędu, proszę o niezwłocznie powiadomienie o tym nadawcy i jej usunięcie. Jakiegokolwiek nieuprawnione kopiowanie, ujawnienie lub dalsza dystrybucja informacji zawartych w tej wiadomości są ściśle zabronione.

--

Informujemy, że Pani/Pana dane osobowe przekazane za pośrednictwem poczty elektronicznej są przetwarzane w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem oraz w celu, dla którego zostały nam udostępnione.

Administratorem danych osobowych (ADO) przetwarzanych w ramach prowadzonej korespondencji jest Gmina Bobowa, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. Z ADO można się kontaktować: telefonicznie pod numerem: 18 35 14 300, listownie na adres:, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. lub za pośrednictwem poczty e-mail, na adres: um@bobowa.pl

Przysługuje Pani/Panu prawo: dostępu do danych (w tym prawo do uzyskania kopii tych danych), sprostowania danych (w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne), usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), ograniczenia przetwarzania danych, wniesienia sprzeciwu, przenoszenia danych. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO. Treść pełnej klauzuli informacyjnej jest dostępna pod adresem: www.bobowa.pl

Ta wiadomość pocztowa i wszelkie załączone do niej pliki mogą zawierać informacje mające poufny charakter. Jeśli nie jest Pani/Pan zamierzonym adresatem tej wiadomości lub otrzymał/a ją Pani/Pan w wyniku błędu, proszę o niezwłocznie powiadomienie o tym nadawcy i jej usunięcie. Jakiegokolwiek nieuprawnione kopiowanie, ujawnienie lub dalsza dystrybucja informacji zawartych w tej wiadomości są ściśle zabronione.

--

Informujemy, że Pani/Pana dane osobowe przekazane za pośrednictwem poczty elektronicznej są przetwarzane w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem oraz w celu, dla którego zostały nam udostępnione.

Administratorem danych osobowych (ADO) przetwarzanych w ramach prowadzonej korespondencji jest Gmina Bobowa, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. Z ADO można się kontaktować: telefonicznie pod numerem: 18 35 14 300, listownie na adres:, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. lub za pośrednictwem poczty e-mail, na adres: um@bobowa.pl

Przysługuje Pani/Panu prawo: dostępu do danych (w tym prawo do uzyskania kopii tych danych), sprostowania danych (w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne), usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), ograniczenia przetwarzania danych, wniesienia sprzeciwu, przenoszenia danych. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO. Treść pełnej klauzuli informacyjnej jest dostępna pod adresem: www.bobowa.pl

Ta wiadomość pocztowa i wszelkie załączone do niej pliki mogą zawierać informacje mające poufny charakter. Jeśli nie jest Pani/Pan zamierzonym adresatem tej wiadomości lub otrzymał/a ją Pani/Pan w wyniku błędu, proszę o niezwłocznie powiadomienie o tym nadawcy i jej usunięcie. Jakikolwiek nieuprawnione kopiowanie, ujawnienie lub dalsza dystrybucja informacji zawartych w tej wiadomości są ściśle zabronione.

--

Informujemy, że Pani/Pana dane osobowe przekazane za pośrednictwem poczty elektronicznej są przetwarzane w celu prowadzenia korespondencji z Panią/Panem oraz w celu, dla którego zostały nam udostępnione.

Administratorem danych osobowych (ADO) przetwarzanych w ramach prowadzonej korespondencji jest Gmina Bobowa, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. Z ADO można się kontaktować: telefonicznie pod numerem: 18 35 14 300, listownie na adres:, ul. Rynek 21, 38 - 350 Bobowa. lub za pośrednictwem poczty e-mail, na adres: um@bobowa.pl

Przysługuje Pani/Panu prawo: dostępu do danych (w tym prawo do uzyskania kopii tych danych), sprostowania danych (w przypadku gdy dane są nieprawidłowe lub niekompletne), usunięcia danych („prawo do bycia zapomnianym”), ograniczenia przetwarzania danych, wniesienia sprzeciwu, przenoszenia danych. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa UODO, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO. Treść pełnej klauzuli informacyjnej jest dostępna pod adresem: www.bobowa.pl

Ta wiadomość pocztowa i wszelkie załączone do niej pliki mogą zawierać informacje mające poufny charakter. Jeśli nie jest Pani/Pan zamierzonym adresatem tej wiadomości lub otrzymał/a ją Pani/Pan w wyniku błędu, proszę o niezwłocznie powiadomienie o tym nadawcy i jej usunięcie. Jakikolwiek nieuprawnione kopiowanie, ujawnienie lub dalsza dystrybucja informacji zawartych w tej wiadomości są ściśle zabronione.